

استمارة قبول طالب مستجد للعام الدراسي **ADMISSION APPLICATION** 2024/2025

من الحضانة الى الصف الثاني عشر GRADES: PRE-K - G12





استمارة قبول طالب مستجد للعام الدراسي

ADMISSION APPLICATION 2024/2025

الإحتياجات الخاصة SPECIAL EDUCATIONAL NEEDS

> S.N. احتياجات خاصة

VOC القسم المهني

LSU وحدة الدعم التعليمى

استمارة قبول طالب مستجد للعام الدراسي ٢٠٢٤/٥٧٥ ADMISSION APPLICATION 2024/2025

STUDENTS DETAILS	بياثات الطائب
Full Name in Arabic	الإسم (رباعي) باللغة العربية
Full Name in English	الإسم كاملا باللغة الانجليزية
Date / Place of Birth	تاریخ المیلاد / مکان المیلاد
Nationality	الجنسية
Gender	الجنس
Religion	الديانة
Grade to enter at DBS 2024/2025 school year	صف الإلتحاق في مدرسة دسمان للعام الدراسي ٢٠٢٥/٢٠٢٤
FATHER DETAILS	بيانات ولى الامر (الاب)

FATHER DETAILS	بيانات ولي الامر (الأب)
Father / Guardians Name	اسم الاب / ولي الامر
Father Full Name in English	الإسم الثلاثي باللغة الانجليزية
Occupation	المهنة
Place of Work	جهة العمل
Mobile Phone	الهاتف النقال
Student's Address	عنوان سكن الطالب
Emergency Phone	هاتف الطوارئ
Email	البريد الالكتروني

MOTHER DETAILS	'MA A NI 111	بيانات الام (الوالده)
Mothers Name (Arabic)		الإسم الثلاثي باللغة العربية
Occupation	اسة ثنائية اللغة AL SCHOOL	المهنة
Place of Work		جهة العمل
Mobile Phone		الهاتف النقال
Email		البريد الإلكتروني
Home Phone		هاتف المنزل

BROTHERS/SISTERS IN DBS (IF ANY) (إن وجد) للخوه / الأخوات الملتحقين بمدرسة دسمان (إن وجد)

Grade	الصف	Name	الاسم
Grade	الصف	Name	الاسم
Grade	الصف	Name	الاسم

اسم المدرسة Name of School	البلد Country	المنهج التعليمي Curriculum	الاعوام الدراسية Years Attended	الصفوف Grades

Please answer the following questions:	الرجاء الاجابة على الاسئلة التالية:	
*Is either of the applicants parents Dasman alumnus or a former student at Dasman?	*هل سبق لأي من والدي الطالب (الأب/الأم) الدراسة في أو التخرج من مدرسة دسمان؟	
	🗀 نعم 🖂 لا	
If yes, please specify if alumnus/former is:	اذا كانت الاجابة بنعم،يرجى تحديد إذا ماكان المتخرج/الدارس هو:	
☐ Father ☐ Mother	الاب الاب	
*Did the above graduate or only study at DBS (Pls. tick):	*هل تم التخرج من دسمان أو الدراسة فقط (يرجى الاشارة إلى ذلك)	
☐ Graduated ☐ Only Studied	ے نعم 🔃 لا	
Please specify year of graduate or only/leaving DBS and last grade attended	يرجى تحديد سنة التخرج/سنة ترك الدراسة وآخر صف درسه الطالب	
*Has the student ever been enrolled at Dasman?	* هل سبق للطالب الالتحاق مدرسة دسمان ؟	
□ Yes □ No	🗀 نعم 🖂 لا	
If yes, please specify the years/grades of enrollment at DBS?	اذا كانت اجابتك بنعم ، يرجى تحديد السنوات والصفوف التي درسها الطالب في دسمان؟	
What was the reason for leaving Dasman?	ما هو سبب الانسحاب من مدرسة دسمان؟	
*Has the student ever been assessed for admission to DBs?	*هل سبق للطالب إجراء اختبار قبول للالتحاق مدرسة دسمان؟	
☐ Yes ☐ No	عن سبق تنظائب إجراء احتبار فبون تدنيعون بمدرسه دسهان،	
If yes, please state the date : Grade :	انا كانت الإجابة بنعم ، يرجى تحديد السنة : الصف :	
*Number of new siblings also applying to DBS this year :	*عدد الأخوة المستجدين المتقدمين أيضا للإلتحاق بدسمان لهذا العام :	
Number : Names & Grades :	عدد الاخوه : اسمائهم وصفوفهم :	
*Students Medical Condition : (Medical Report is required if any)	*الحالة الصحية للطالب: (يجب تقديم التقرير الطبي إن وجد)	
*Has speech Problems? YES NO	*لديه مشاكل في النطق ؟	
*Has vision problems? YES NO	*لديه مشاكل في البصر؟ 🔃 🍱 لا	
*Has hearing problems? YES NO	*لديه مشاكل في السمع؟ كلاسمع	
*Previous psychological assessments? YES NO	* خاضع لإختبارت نفسية؟ * خاضع لإختبارت نفسية؟ * * * * * * * * * * * * * * * * * *	
*Previous medical assessment? YES NO	*خاضع لفحوصات طبية خاصة؟ 💮 نعم 🗔 لا	
*Diagnosed as a slow learner/special needs? YES NO *Has a physical disability? YES NO	*تم تقييمه على أنه بطيئ التعلم/ذو احتياجات خاصة؟	
*Has a mental disability?	الله الله الله الله الله الله الله الله	
Other Concerns? Please state :	سید اوی مشاکل آخری ؟ یرجی ذکرها :	
Comments :	ملاحظات:	
*Has your child ever repeated a grade?	*هل سبق للطالب أن رسب أو عاد أي من السنوات الدراسية السابقة:	
□ Yes □ No	ا نعم الا	
If yes, please indicate grade level & give a brief explanation:	 إذا كانت الإجابة بنعم ، فيرجى ذكر الصف وإعطاء شرح مختصر:	
□YES □ NO	نعم 🗆 لا	
□YES □ NO	□ نعم □ لا	
□YES □ NO	□ نعم □ لا	

	What are the hobbies of your child?
	What are the skills that your child has?
	تود مدرسة دسمان ثنائية اللغة التعرف عن قرب على ابنكم/ابنتكم من جميع الجوانب وبال
تطويرها وصقلها.	متكاملة الشخصية ، ولكي نبني على القدرات والإمكانيات التي يمتلكها الطالب ونعمل على
تطويرها وصقلها.	متكاملة الشخصية ، ولكي نبني على القدرات والإمكانيات التي يمتلكها الطالب ونعمل على يرجى التكرم بتزويدنا بالبيانات التالية:
تطويرها وصقلها.	متكاملة الشخصية ، ولكي نبني على القدرات والإمكانيات التي يمتلكها الطالب ونعمل على يرجى التكرم بتزويدنا بالبيانات التالية:
تطويرها وصقلها.	متكاملة الشخصية ، ولكي نبني على القدرات والإمكانيات التي يمتلكها الطالب ونعمل على يرجى التكرم بتزويدنا بالبيانات التالية:
تطويرها وصقلها.	متكاملة الشخصية ، ولكي نبني على القدرات والإمكانيات التي يمتلكها الطالب ونعمل على يرجى التكرم بتزويدنا بالبيانات التالية:
تطويرها وصقلها.	متكاملة الشخصية ، ولكي نبني على القدرات والإمكانيات التي يمتلكها الطالب ونعمل على يرجى التكرم بتزويدنا بالبيانات التالية:
تطويرها وصقلها.	متكاملة الشخصية ، ولكي نبني على القدرات والإمكانيات التي يمتلكها الطالب ونعمل على يرجى التكرم بتزويدنا بالبيانات التالية:
تطويرها وصقلها.	متكاملة الشخصية ، ولكي نبني على القدرات والإمكانيات التي يمتلكها الطالب ونعمل على يرجى التكرم بتزويدنا بالبيانات التالية:
تطويرها وصقلها.	متكاملة الشخصية ، ولكي نبني على القدرات والإمكانيات التي يمتلكها الطالب ونعمل على يرجى التكرم بتزويدنا بالبيانات التالية:
تطويرها وصقلها.	متكاملة الشخصية ، ولكي نبني على القدرات والإمكانيات التي يمتلكها الطالب ونعمل على يرجى التكرم بتزويدنا بالبيانات التالية:
تطويرها وصقلها.	متكاملة الشخصية ، ولكي نبني على القدرات والإمكانيات التي يمتلكها الطالب ونعمل على يرجى التكرم بتزويدنا بالبيانات التالية:

Application's Requirements

The following must be attached with the Admission Application :

- 1- Two recent passport size photograph.
- 2- A copy of the students' birth certificate.
- 3- A copy of the student's & parent's passport
- 4- A copy of the students civil I.D. + Father + Mother.
- 5- A copy of the parent (father)'s Nationality Document
- 6- Behavior/Attendance report from the students' current school
 - (Not required from students applying to KG Dept.)
- 7- Copies of the last two annual report cards including the latest report for the current year.

 (Not required from students applying to KG Dept.)
- 8- Transcripts/Report cards from Grade 9 and up to the last grade attended in the previous school. (Only required from students applying to High School)
- 9- A copy of the medical/psychological report for (S.N. Students)
- 10- A copy of the Disability Certificate from P.A. for (S.N. Students)
- 11- A copy of the Educational Decision from the P.A. (S.N. Students)

* If student is accepted, parent should provide the following

- 1. The student's medical file.
- 2. A transfer certificate between schools.
- 3. A clearance certificate from previous school
- 4. The registration fees.

متطلبات استمارة القبول والتسجيل

يرفق التالى مع طلب استمارة القبول:

- 1 ٢ صورة شخصية حديثة للطالب (يدون الاسم خلف الصورة).
 - 2 نسخة عن شهادة ميلاد الطالب.
 - 3 نسخة عن جواز سفر الطالب + ولى الأمر
 - 4 الأب + الأب + الأب + الأم
 - 5- صورة عن جنسية ولى الأمر
- 6 تقرير عن سلوك / مواظبة حضور الطالب من مدرسته الحالية.
 (غير مطلوب من الأطفال المتقدمين للالتحاق في قسم والروضة)
- 7 نسخة عن آخر تقريرين دراسيين سنويين تتضمن آخر تقرير دراسي حصل
 عليه الطالب في صفه الحالى .
 - (غير مطلوب من الأطفال المتقدمين للالتحاق في قسم الروضة)
- الشهادات الدراسية ابتداء من الصف التاسع حتى آخر صف درسه الطالب في المدرسة السابقة . (فقط مطلوب من الطلبة المتقدمين للالتحاق بالمرحلة الثانوية)
 - 9 نسخة من التقرير الطبي/النفسي (طلبة الاحتياجات الخاصة)
 - 10- نسخة من شهادة إثبات الإعاقة (طلبة الاحتياجات الخاصة)
 - 11- نسخة من قرار اللجنة التعليمية (طلبة الاحتياجات الخاصة)
- * في حال قبول الطالب ، يتوجب على ولي الأمر إحضار ما يلي:
 - 1. الملف الصحى للطالب
 - 2. شهادة انتقال من المدرسة السابقة
 - 3. براءة ذمة مالية من المدرسة السابقة
 - 4. رسوم التسجيل

For Registrar Use Only	استخدام مكتب التسجيل فقط
------------------------	--------------------------

Date of receiving the application :	تاريخ استلام استمارة القبول:
Registrars Name/Signature :	اسم المسجل وتوقيعه:
Comments:	ملاحظات :

Commitment and acknowledgment

I, the	undersigned (Father/Mother/Guardian) of, unde	rtake that:
1.	All the information stated in this application is correct and I shall be responsible for any mis herein. I undertake, in case of changing my address or phone numbers, to contact the Registrati update the new data of the student. It is my responsibility to give all the correct and updated information the school registration office as soon as it is changed.	on office to
2.	I undertake submitting all the required documents to complete the registration process. As completing the mentioned earlier and specially submitting the medical file within two weeks from of registration will give the school the right to take appropriate actions regarding that matter.	-
3.	I undertake and guarantee to the school that my child who is registered in Pre-K is not wearing d matter is totally against the school's rules and the school has the full right to terminate registration from the school if he / she attends with his / her diapers on and then the registration be refundable.	the child's
4.	The school specifies two month for the student who is coming from out side the country to go to procedures of issuing a valid residency and updated Civil ID and submitting those documents on the registration office. Failing to do so, will give the school the right to cancel the registration of and consider his/her seat as vacant.	nce done to
5.	I give my consent to include my child among other students in any picture that the school vinternally/externally.	vill take up
6.	In case of the student having any behavioral or academic issues during the school year, the admir DBS shall not consider the re-enrolment of the student for the following school year.	istration of
7.	According to the law of education, the authority for educating the child falls on the person we custody for the children whether it was the father, the mother or the guardian. In the light of this school has the full right to determine all procedures within the context.	
Parent	it's (Guardian's) Name: Signature	
Date: .		

إقرار وتعهد

أنا الموقع أدناه ولي أمر الطالب/الطالبة :
المسجل/المسجلة قي هذا الطلب أقر وأتعهد بالالتزام بما يلي:
 ١ أن جميع البيانات والمعلومات المبينه في الطلب صحيحه و لذلك أتحمل مسئولية اي خطأ فيها، وفي حال تغيير أي بيا أو ولي أمره كأرقام التليفونات الشخصية و عنوان سكن الطالب بان اراجع مكتب التسجيل لتحديث البيانات الخسأكون المسئول تماما عن إعطاء كافة البيانات الصحيحة و الحديثه لمكتب التسجيل و شؤون الطلبة وذلك فور حد
 ب ـ تقديم كافة المستندات المطلوبه لاكمال ملف ابني / ابنتي وخاصة الملف الصحي في مده اقصاها اسبوعين من تاريخ التخلف عن ذلك يحق للمدرسة اتخاذ الاجراءات المناسبة.
٣ _ تحدد المدرسة مدة أقصاها شهرين للطالب القادم من خارج البلد للقيام باجراءات الاقامة و البطاقة المدنية و تقد فور تجهيزها، وفي حالة التخلف عن القيام بذلك فإنه يحق المدرسة إلغاء التسجيل واعتبار مقعده شاغرا.
ع ـ في حالة قبول و تسجيل الطالب في فصل الحضانة فإني اتعهد بأن ابني لا يرتدي/ ابنتي لا ترتدي الحفاضة نهائيا إذ لسياسة المدرسة. وإن تبين للمدرسة خلاف ذلك وثبت ارتداءه للحفاضة، يحق للمدرسة فصله ويسقط حق ولي الامر المدفوعة.
٥ _ أوافق علي وجود ابني/ابنتي في أي صورة تقوم المدرسة بالتقاطها داخل المدرسة أو خارجها ضمن طلبة آخرين.
 ٦ في حال ظهور أية مشاكل سلوكية أو أكاديمية للطالب/الطالبة خلال العام الدراسي، فانه يحق لإدارة مدرسة دسمان تسجيله/ها للعام الدراسي الذي يليه ملغيا.
ν - وفقا للقوانين ذات الصلة فإن ولاية التعليم تقع علي عاتق الشخص الذي لديه الحضانة سواء كان أبا أو أما أو وص يحق للمدرسة اتخاذ اي اجراء ضمن هذا السياق.
اسم ولي الأمر : توقيع و لي الأمر :
التاريخ :

To parents,

Please complete and sign the form below for the benefit of the child,

Name of your child: His / Her class:
Father's mobile : work :
Mother's mobile : work :
1 - Does your child complain from any medical problems (epilepsy, asthma, etc.)?
□ Yes □ No
If yes please explain the case with report attached from his doctor and your recommendations to know what to do with him in the emergency case.
2 - Does your child have any kind of allergy (food, medicine, etc.)?
□ Yes □ No
If yes please mention the things :
3- Is your child on any medication?
□ Yes □ No
Medication name : given for :
4 - Does your child have any congenital malformation?
□ Yes □ No
Explain:
5 - Has your child ever been hospitalized or surgery performed on him?
□ Yes □ No
Explain:
6 - Do you agree to give your child any analgesic for (colic, headache, etc.)?
□ Yes □ No
Parent's signature : Date :

الى السادة أولياء الأمور الكرام،،، الرجاء استكمال البيانات الآتية والتوقيع عليها وذلك لما فيه مصلحة الطفل. اسم الطالب بالكامل: ___ _ الصف : _ أرقام هواتف الأب الموبايل: _____ _ العمل: أرقام هواتف الأم الموبايل:___ ___ العمل : _ □ لا □ نعم عند الإجابة بنعم الرجاء شرح الحالة في ورقة منفصلة وإرفاقها بتقرير من طبيبه المعالج بالإضافة إلى أي توصيات لمعرفة كيفية التصرف في الحالات الطارئة. 2. هل يشتكي الطفل من أي نوع من أنواع الحساسية (أطعمة، أدوية ___ الخ)؟ ע 🗆 🗀 عم الرجاء ذكر الأنواع 3. هل يتلقى الطفل أي أدوية بشكل مستمر؟ 🗆 نعم □ لا سبب الإعطاء ___ أوقاته ____ اسم الدواء إن وجد ____ 4. هل يعاني الطفل من أي عيوب خلقية؟ □ لا □ نعم الرجاء التوضيح 5. هل سبق للطفل أن أدخل المستشفى أو أجريت له عملية جراحية؟ 🗀 نعم □ لا الرجاء ذكرها 6. هل توافق على إعطاء المسكنات للطفل (للمغص، الصداع _____ الخ)؟ □ لا □ نعم ولي الأمر وتوقيعه : _ التاريخ:

Criteria for Acceptance:

Acceptance at DBS is based upon the following criteria:

- 1 Availability of places.
- 2 The schools priorities for accepting new students:
 - a Siblings of current DBS students and children of DBS alumni parents and staff members.
 - b Children of new families.
- 3 The applicants' developmental level relative to the expectations of the school for a given grade:
 - * Performance on the admissions examination (s).
 - * Past academic performance.
 - * Behavior/Attendance information and recommendations from former school(s).
 - * Past DBS records if the student wishes to return to DBS after being withdrawn.
 - * The extent to which the applicants' educational needs and learning style match with the program that DBS is providing.
 - * Other factors which may lead the evaluators to believe that the student will be successful or unsuccessful at Dasman Bilingual School.

معاير القبول:

القبول في مدرسة دسمان ثنائية اللغة معتمد على المعايير التالية:

- توفر الأماكن .
- 2 أولويات المدرسة لقبول الطلبة المستجدين:

اولا : أخوة / أخوات طلبة دسمان الحاليين وأبناء / بنات خريجي دسمان وموظفي المدرسة. ثانيا: أبناء العائلات المستجدة.

- 3 مدى النمو الإجتماعي والأكادمي للطالب نسبة إلى توقعات المدرسة للصف الدراسي
 - * أداء الطالب في مقابلة / إختبار القبول.
 - * الأداء الأكاديمي السابق للطالب.
 - * السرة السلوكية للطالب/الحضور والغباب وتوصيات المدرسة السابقة .
- * التقارير الدراسية السابقة في دسمان إذا كان الطالب دارسا فيها ويرغب بالعودة للمدرسة.
 - * مدى توافق احتياجات الطالب الأكاديهية وغط تعلمه مع البرنامج الذي تقدمة دسمان.
- * عوامل أخرى قد يرى فيها المقيّمون أن الطالب سيكون ناجحا / غير ناجح في مدرسة دسمان ثنائية اللغة.

Important Notes:

Having a sibling at DBS or being a child of alumni parents does not guarantee enrollment. Enrollment at DBS is strictly based on the result of admission assessment. Please note that although DBS always contacts parents to inform them about the outcome of an admission assessment and the status of an applicants' pending application the school may keep some information / references confidential, and will not always be able to provide detailed reasons to parents regarding why their child/children was or was not accepted. The school reserves the right to deny admission to any student(s) if the DBSs Officers believe that it is in the best interest of the school or the student to do so. DBS only admits students for whom it can provide an education. At DBS, we can offer admission to students with mild cases of special needs, but NOT with behavior issues. The school maintains the right to refuse admission to students not meeting the academic requirement or show lack of willingness to abide by the code of conduct of the school.

ملاحظة مهمة:

يرجى ملاحظة ان كون الطالب من أخوة طلبة دسمان الحاليين أو من أبناء الخريجين لا يعني قبوله بشكل فوري في مدرسة دسمان إنما يتوقف ذلك بشكل أساسي على نتيجة اختبار القبول . يرجى العلم أنه بالرغم من سعي مدرسة دسمان الدائم للاتصال بأولياء الأمور لإبلاغهم بنتيجة اختبار القبول لأبنهم / ابنتهم وبوضع قائمة الانتظار ، إلا أن المدرسة قد تبقي بعض المعلومات / المراجع سرية ، ولن يكون بأستطاعتها دائما تقديم بيانات مفصلة لأولياء الأمور فيما يتعلق بأسباب قبول / عدم قبول أبنائهم . وتحتفظ المدرسة بحق رفض قبول أي طالب / طالبة إذا ارتأى المسئولون فيها بأن ذلك هو الأفضل لمصلحة المدرسة أو الطالب . كما يجب العلم أنه في مدرسة دسمان يتم فقط قبول الطلبة الذين نستطيع تقديم التعليم المناسب لهم حتى وإن كانوا من ذوي الاحتياجات الخاصة ولكن ليس ممن لديهم مشاكل سلوكية. وتحتفظ المدرسة بحق رفض قبول الطلبة الذين لا يستوفون المعايير الأكاديمية أو في حالة عدم وجود الاستعداد لديهم للالتزام باللائحة السلوكية للمدرسة.

Acknowledgment:

I, hereby, declare that information provided on this application is true and accurate to the best of my knowledge. I understand that if complete and accurate information has not been provided, Dasman Bilingual School may withdraw its offer of admission. If it is later discovered that the information given is incorrect, my child may be asked to leave the school. I understand that acceptance into DBS is subject to passing an entrance test/ interview and the schools decision is final. I understand that the demand for places at DBS remains high and admissions will be according to the aforementioned criteria for acceptance. I have read the criteria and I understand that DBS may ask references from other schools and reserves the right to keep the information given by other school confidential. I am also aware that DBS offers programs for all students including the mild cases of the special needs, but not for those with behavioral difficulties. If a place is offered, I agree to accept school rules and regulations, I assume personal responsibility for all school fees, regardless of third party payments, and agree to pay promptly.

إقرار:

أقر بهوجب البيانات الواردة في هذا الطلب انها صحيحة ومطابقة تماما للواقع حسب كامل معرفتي وأعلم أنه في حال عدم صحة أي من هذه البيانات سيكون لمدرسة دسمان ثنائية اللغة الخاصة الحق في إلغاء عرض القبول .وفي حال اتضح لاحقا عدم صحة أي من هذه المعلومات فقد يطلب من ابني / ابنتي ترك المدرسة . كما أتفهم أن القبول في مدرسة دسمان متوقف على اجتياز مقابلة / اختبار القبول وأن قرار المدرسة في هذا الخصوص سيكون نهائيا . كما أعلم أن الطلب على الأماكن الشاغره في مدرسة دسمان متزايد وأن الأولوية في القبول ستمنح لأخوة وأخوات الطلبة الحاليين ولأبناء خريجي دسمان يلي ذلك أبناء العائلات المستجدة وفقا لمعايير القبول المذكورة أعلاه. لقد اطلعت على معايير القبول وأتفهم أنه يحق لمدرسة دسمان طلب مراجع من مدارس أخرى وأنها ستحافظ على سرية هذه المراجع. كما أعلم أن ما تقدمه المدرسة من برامج يخدم جميع الطلبة بما فيهم الحالات البسيطة من ذوي الاحتياجات الخاصة ولكن ليس ممن لديهم مشاكل سلوكية. وعند توفر المكان ، أتعهد بقبول كافة الأنظمة والقوانين المدرسية . كما أتحمل شخصيا مسؤولية تسديد كافة الرسوم الدراسية في مواعيد استحقاقها بغض النظر عن قيام أية أطراف أخرى بالسداد.

Name of Parent	اسم ولي الأمر
Signature of Parent	توقيع ولي الامر
Date	التاريخ



نجمع ما بين الخبرة والتميز في التعليم

Combining experience and excellence in delivering education



🎯 dasmanbilingualschool 🕒 dasmanbs 📑 Dasman Bilingual School







